

**ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2016/51****z 18. januára 2016****na podporu Dohovoru o biologických a toxínových zbraniach (BTWC) v rámci stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 26 ods. 2 a článok 31 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Európska rada 12. decembra 2003 prijala stratégiu EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (ďalej len „stratégia EÚ“) <sup>(1)</sup>, ktorá v kapitole III obsahuje zoznam opatrení zameraných na boj proti takému šíreniu.
- (2) Únia aktívne vykonáva stratégiu EÚ a uvádza do účinnosti opatrenia uvedené v jej kapitole III, najmä tie opatrenia, ktoré súvisia s posilnením, vykonávaním a všeobecným uplatňovaním Dohovoru o biologických a toxínových zbraniach (ďalej len „BTWC“).
- (3) Rada 27. februára 2006 prijala jednotnú akciu 2006/184/SZBP na podporu BTWC v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia <sup>(2)</sup>. Od prijatia jednotnej akcie 2006/184/SZBP sa zmluvnými stranami BTWC stalo ďalších sedem štátov. Jednotná akcia 2006/184/SZBP stráca účinnosť 26. augusta 2007.
- (4) Rada v marci 2006 prijala akčný plán týkajúci sa biologických a toxínových zbraní, ktorý dopĺňa jednotnú akciu 2006/184/SZBP na podporu BTWC <sup>(3)</sup>. Akčným plánom sa zabezpečuje účinné využívanie opatrení na budovanie dôvery (ďalej len „CBM“) a mechanizmu generálneho tajomníka Organizácie Spojených národov (ďalej len „OSN“) na vyšetrowanie v prípadoch podozrenia z použitia biologických zbraní.
- (5) Rada 10. novembra 2008 prijala jednotnú akciu 2008/858/SZBP na podporu BTWC v rámci vykonávania stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia <sup>(4)</sup>. Od prijatia jednotnej akcie 2008/858/SZBP sa zmluvnými stranami BTWC stali tri ďalšie štáty a niekoľko štátov využilo pomoc, ktorú poskytli experti Únie.
- (6) Na šiestej hodnotiacej konferencii BTWC sa rozhodlo o zriadení jednotky podpory vykonávania (ďalej len „ISU“) s päťročným mandátom (2007 – 2011) v rámci ženevskej pobočky Úradu OSN pre otázky odzbrojenia (ďalej len „UNODA“) s cieľom poskytovať administratívnu podporu zasadnutiam, ktoré sa dohodli na šiestej hodnotiacej konferencii, ako aj podporovať komplexné vykonávanie a všeobecné uplatňovanie BTWC a výmenu opatrení na budovanie dôvery (CBM).
- (7) Rada 18. júla 2011 prijala rozhodnutie 2011/429/SZBP <sup>(5)</sup> o pozícii Európskej únie na Siedmej konferencii zmluvných štátov o preskúmaní BTWC.
- (8) Na siedmej hodnotiacej konferencii BTWC sa rozhodlo o obnovení mandátu ISU na ďalšie päťročné obdobie (2012 – 2016) a rozšírení jej úloh aj na vykonávanie rozhodnutia zriadiť a spravovať databázu žiadostí o pomoc a ponúk pomoci a uľahčovanie súvisiacej výmeny informácií medzi členskými štátmi a prípadne aj na podporu vykonávania rozhodnutí a odporúčaní siedmej hodnotiacej konferencie zo strany štátov, ktoré sú zmluvnými štátmi dohovoru.

<sup>(1)</sup> Dokument Rady 15708/03. Zatiaľ neuverejnený v úradnom vestníku, ale dostupný na <http://register.consilium.europa.eu>

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 65, 7.3.2006, s. 51.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 57, 9.3.2006, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 302, 13.11.2008, s. 29.

<sup>(5)</sup> Rozhodnutie Rady 2011/429/SZBP z 18. júla 2011 o pozícii Európskej únie na Siedmej konferencii zmluvných štátov o preskúmaní Dohovoru o zákaze vývoja, výroby a hromadenia zásob bakteriologických (biologických) a toxínových zbraní a ich zničení (BTWC) (Ú. v. EÚ L 188, 19.7.2011, s. 42).

- (9) Rada 23. júla 2012 prijala rozhodnutie 2012/421/SZBP<sup>(1)</sup> na podporu BTWC v rámci stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia. Od prijatia rozhodnutia 2012/421/SZBP sa zmluvnými stranami BTWC stalo šesť ďalších štátov a niekoľko štátov využilo pomoc, ktorú poskytli experti Únie.
- (10) Ciele rozhodnutia 2011/429/SZBP a rozhodnutia 2012/421/SZBP, a najmä tie aspekty, v súvislosti s ktorými sa dosiahol konsenzus na siedmej hodnotiacej konferencii, by sa mali plniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### Článok 1

1. Na účely okamžitého a praktického uplatňovania niektorých prvkov stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia a na základe úspešného vykonávania jednotnej akcie 2006/184/SZBP, jednotnej akcie 2008/858/SZBP a rozhodnutia Rady 2012/421/SZBP slúži toto rozhodnutie ako operačný nástroj politiky na plnenie cieľov rozhodnutia 2011/429/SZBP a zameriava sa najmä na tie aspekty, v súvislosti s ktorými sa dosiahol konsenzus na siedmej hodnotiacej konferencii, ako sa uvádza v jej záverečnej správe.

Toto rozhodnutie sa riadi týmito zásadami:

- a) čo najlepším využívaním skúseností získaných prostredníctvom jednotnej akcie 2006/184/SZBP, jednotnej akcie 2008/858/SZBP a rozhodnutia Rady 2012/421/SZBP;
- b) reagovaním na konkrétne potreby, ktoré vyjadřili štáty, ktoré sú zmluvnými stranami BTWC, ako aj štáty, ktoré jeho zmluvnými stranami nie sú, v súvislosti s lepším vykonávaním a všeobecným uplatňovaním BTWC;
- c) podporovaním národnej a regionálnej zodpovednosti za projekty v záujme zabezpečenia ich dlhodobej udržateľnosti a vybudovania partnerstva medzi Európskou úniou a tretími stranami v rámci BTWC;
- d) zameraním sa na tie činnosti, ktoré prinášajú konkrétne výsledky a/alebo prispievajú ku skorému dosiahnutiu spoločných postojov dôležitých pre hodnotiacu konferenciu BTWC v roku 2016;
- e) začlenením merateľných ukazovateľov výsledkov, ktoré je potrebné stanoviť pred začatím činnosti, vrátane tých, ktoré sa týkajú vplyvu informovanosti a vzdelávacích programov, a to vždy, keď je to možné;
- f) podporovaním predsedu zasadnutí štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, a čo najlepším využívaním mandátu ISU dohodnutého na šiestej hodnotiacej konferencii a obnoveného a rozšíreného na siedmej hodnotiacej konferencii.

2. Európska únia podporuje tieto projekty zodpovedajúce opatreniam stratégie EÚ:

- podpora všeobecného dodržiavania BTWC prostredníctvom nábádania štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru, aby lepšie pochopili výhody pristúpenia k dohovoru a väčšieho zapájania sa do zasadnutí BTWC a iných činností;
- posilnenie interakcie s mimovládnyimi zainteresovanými stranami, pokiaľ ide o vedu a techniku, ako aj biologickú bezpečnosť a biologickú ochranu;
- rozvoj vnútroštátnych kapacít pre vykonávanie BTWC, najmä v rozvojových krajinách a v oblastiach, ako je napr. oblasť článkov VII a X, a to zlepšovaním kvality a zvyšovaním počtu vyhlásení predložených v rámci opatrení na budovanie dôvery v záujme posilnenia dôvery v dodržiavanie dohovoru;
- podpora programu medzi zasadnutiami a prípravy na ôsmu hodnotiacu konferenciu;
- posilnenie mechanizmu generálneho tajomníka Organizácie Spojených národov na vyšetrovanie údajného použitia chemických, biologických a toxínových zbraní (SGM);
- poskytovanie nástrojov na zvyšovanie informovanosti, vzdelávania a účasti.

Podrobný opis týchto projektov je uvedený v prílohe.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady 2012/421/SZBP z 23. júla 2012 na podporu Dohovoru o biologických a toxínových zbraniach (BTWC) v rámci stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia (Ú. v. EÚ L 196, 24.7.2012, s. 61).

#### Článok 2

1. Za vykonávanie tohto rozhodnutia zodpovedá vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „VP“).
2. Technické vykonávanie činností uvedených v článku 1 sa zverí UN ODA. UN ODA vykonáva svoje úlohy pod vedením VP. VP na tento účel uzavrie s UN ODA potrebné dojednania.

#### Článok 3

1. Referenčná suma na vykonávanie projektov uvedených v článku 1 ods. 2 je 2 340 000 EUR.
2. Výdavky financované zo sumy stanovenej v odseku 1 sa spravujú v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie.
3. Komisia dohliada na riadne spravovanie výdavkov uvedených v odseku 1. Na tento účel uzavrie s UN ODA dohodu o financovaní. V nej sa stanoví, že UN ODA má zabezpečiť zviditeľnenie príspevku Únie zodpovedajúce jeho výške.
4. Komisia vyvinie úsilie, aby sa dohoda o financovaní uvedená v odseku 3 uzavrela čo najskôr po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia. Informuje Radu o všetkých ťažkostiach, ktoré v tomto procese vzniknú, ako aj o dátume uzavretia dohody o financovaní.

#### Článok 4

VP podáva Rade správu o vykonávaní tohto rozhodnutia na základe pravidelných správ, ktoré vypracúva UN ODA. Uvedené správy tvoria základ pre hodnotenie, ktoré vykoná Rada. Komisia poskytuje informácie o finančných aspektoch projektov uvedených v článku 1 ods. 2.

#### Článok 5

1. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.
2. Toto rozhodnutie stráca účinnosť 36 mesiacov po uzavretí dohody o financovaní uvedenej v článku 3 ods. 3 alebo 6 mesiacov odo dňa jeho prijatia, ak v tejto lehote nedôjde k uzavretiu dohody o financovaní.

V Bruseli 18. januára 2016

*Za Radu*  
*predsedníčka*  
F. MOGHERINI

## PRÍLOHA

## 1. PROJEKTY

1.1. **Projekt č. 1: Podpora všeobecného uplatňovania BTWC**1.1.1 *Účel projektu*

Presadzovať všeobecné dodržiavanie BTWC prostredníctvom nabádania štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru, aby lepšie pochopili výhody pristúpenia k dohovoru a väčšieho zapájania sa do zasadnutí a iných činností realizovaných v rámci BTWC. Týmto projektom sa podporí vykonávanie rozhodnutí a odporúčaní zo siedmej hodnotiacej konferencie týkajúcej sa všeobecného uplatňovania BTWC.

1.1.2 *Očakávané výsledky projektu*

- a) zvýšené dodržiavanie BTWC vo všetkých zemepisných oblastiach;
- b) lepšie pochopenie BTWC zo strany príslušných vnútroštátnych orgánov vrátane parlamentných orgánov a/alebo posilnenie subregionálnej siete týkajúcej sa BTWC s cieľom podporovať členstvo BTWC a vykonávanie tohto dohovoru;
- c) zvýšený počet štátov, ktoré sa zaviazali k pristúpeniu k BTWC a ktoré vykonávajú kroky na tento účel;
- d) zvýšený počet štátov, ktoré síce nie sú zmluvnými stranami dohovoru BTWC, ale sú zapojené do jeho činností a zasadnutí;
- e) dobrovoľné vykonávanie BTWC štátmi pred ich pristúpením k dohovoru;

1.1.3 *Opis projektu*

Hodnotiace konferencie BTWC pravidelne potvrdzujú, že narastanie počtu členov dohovoru má veľký význam. Stále však existuje 24 štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami BTWC, najmä v Afrike a Tichomorí. Tento projekt preto zahŕňa osobitné programy zamerané na tieto štáty. V rámci programov by sa úzko spolupracovalo s inými príslušnými subjektmi vrátane Organizácie pre zákaz chemických zbraní (OPCW), rezolúcie výboru Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (rezolúcia BR OSN) 1540, centier excelentnosti CBRN a organizácií občianskej spoločnosti (ako je napr. VERTIC a Inštitút pre bezpečnostné štúdie) s cieľom rozvíjať prebiehajúce pracovné vzťahy s príslušnými regionálnymi a subregionálnymi orgánmi, v prípade potreby poskytovať špeciálne informačné materiály a priamo komunikovať so štátmi v cieľovom regióne.

Mnohé činnosti zamerané na všeobecné uplatňovanie v danej krajine sa budú vykonávať na žiadosť štátov, ktoré nie sú zmluvnými stranami dohovoru, počínajúc tými, ktoré majú členstvo BTWC na dosah. Uvedené činnosti by vychádzali z rokovaní a výsledkov z predchádzajúcich regionálnych seminárov, ktoré by sa odovzdali s ohľadom na vnútroštátnu situáciu a prispôsobili vnútroštátnym podmienkam. Zahŕňali by prípravu pracovného plánu týkajúceho sa všeobecného uplatňovania pre každý zúčastnený štát, a to za účasti vnútroštátnych zainteresovaných strán. Ak je to možné a vhodné, uvedené návštevy by mohli byť spoločnou činnosťou štátov, medzi ktorými prebieha úzka spolupráca a ktoré majú podobné vnútroštátne podmienky. Ťažiskovými oblasťami činností bude poskytovanie konkrétnych informačných materiálov o výhodách pristúpenia k BTWC, zvýšenie informovanosti vnútroštátnych zainteresovaných strán vrátane parlamentných poslancov a iných politických činiteľov, zriadenie národnej koordinácie a sponzorovanie účasti kľúčových osôb na zasadnutiach BTWC alebo iných príslušných podujatiach.

1.2. **Projekt č. 2: Interakcia s mimovládnyimi zainteresovanými stranami, pokiaľ ide o vedu a techniku**1.2.1 *Účel projektu*

Posilniť interakciu medzi procesom BTWC a mimovládnyimi zainteresovanými stranami, ako sú vedecká obec a priemysel, a to prostredníctvom organizovania regionálnych seminárov o vedeckých a technických otázkach a o biologickej bezpečnosti a biologickej ochrane v rámci príprav na ôsmu hodnotiacu konferenciu. Tento projekt by ďalej tiež priamo zapájal vedcov a odborníkov na biologickú bezpečnosť v rozvojových krajinách v záujme zvýšenia informovanosti o BTWC s cieľom budovať kapacity pre účinnejšie vykonávanie dohovoru a uľahčovať medzinárodnú spoluprácu na mierové účely.

### 1.2.2 Očakávané výsledky projektu

- a) väčšia informovanosť vedeckej obce a priemyslu o BTWC a súvisiacich otázkach a väčšie zapojenie vedeckej obce a národných a regionálnych vedeckých, odborných a priemyselných združení do vykonávania BTWC;
- b) širšie a hlbšie pochopenie významu vedeckých a technických otázok, pokiaľ ide o vykonávanie dohovoru zo strany vnútroštátnych tvorcov politik a úradníkov;
- c) konštruktívne podklady pre úvahy v rámci stáleho bodu programu v oblasti vedy a techniky na zasadnutiach BTWC, ako aj podklady pre úvahy o spôsoboch posilnenia preskúmania vedeckého a technického vývoja relevantného pre BTWC na ôsmej hodnotiacej konferencii;
- d) väčšia interakcia medzi vedeckou komunitou, akademickou obcou, výskumnými organizáciami, profesijnými združeniami, priemyslom a regulačnými agentúrami a tvorcami politiky na vnútroštátnej a regionálnej úrovni a viac príspevkov do preskúmania vedeckého a technického vývoja, ktorý je relevantný pre dohovor;
- e) podpora väzieb s ďalšími viacstrannými a regionálnymi iniciatívami v oblasti vedy a techniky a
- f) zvýšená medzinárodná spolupráca vo vedeckej a technickej oblasti, ktorá by mohla podporovať budovanie kapacít v rozvojových krajinách v oblastiach relevantných pre BTWC, najmä článkov VII a X, ako je zisťovanie, diagnostika a predchádzanie vypuknutiu chorôb, vakcíny, terapeutiká, analytické metódy, pripravenosť a reakcia.

### 1.2.3 Opis a vykonávanie projektu

Maximálne päť seminárov organizovaných v spolupráci s celosvetovými a regionálnymi vedeckými združeniami, priemyslom (zastúpeným celosvetovými alebo regionálnymi príslušnými priemyselnými federáciami a odbornými združeniami, ako napríklad združeniami v oblasti biologickej bezpečnosti) a akademickými odborníkmi, pričom pozornosť by sa sústredila na témy uvedené v rámci stáleho bodu programu o vede a technike a ich vplyv na biologickú bezpečnosť a biologickú ochranu a podporil by sa regionálny dialóg o týchto otázkach a zároveň zvýšila informovanosť vedeckej a odbornej obce v regiónoch. Takéto semináre sa budú podľa potreby organizovať popri príslušných vedeckých konferenciách alebo konferenciách na tému biologickej bezpečnosti s cieľom maximalizovať možnosti osvetovej činnosti a minimalizovať náklady. Kľúčovým prvkom týchto seminárov bude aktívna účasť vedcov a odborníkov v oblasti regulácie z rozvojových krajín, čo si bude vyžadovať finančnú podporu. S cieľom ďalej podporiť zapojenie uvedených zainteresovaných strán budú k dispozícii malé granty, aby mohli tieto subjekty vykonávať následný výskum vedúci k vydaniu publikácií na témy, o ktorých sa diskutovalo na seminároch.

Udržateľnosť tohto projektu sa zabezpečí prostredníctvom virtuálnej siete expertov, ktorá sa vytvorí z účastníkov seminárov. Takíto experti by sa mohli začleniť aj do národných delegácií vyslaných na zasadnutia BTWC a mohli by prispieť k preskúmaniu vedeckého a technického vývoja.

## 1.3. Projekt č. 3: Rozvoj kapacít v záujme vykonávania BTWC

### 1.3.1 Účel projektu

Siedma hodnotiaca konferencia potvrdila, že účinnosť BTWC by posilnilo prijatie a vykonanie potrebných vnútroštátnych opatrení. Na uvedenej konferencii sa štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, vyzvali, aby prijali legislatívne, správne, súdne a iné opatrenia, vrátane zvyšovania informovanosti a kódexov správania, zamerané na posilnenie vykonávania BTWC na vnútroštátnej úrovni a zaistenie bezpečnosti a ochrany mikrobiologických alebo iných biologických prostriedkov alebo toxínov. Na základe skúseností získaných v rámci vykonávania jednotnej akcie 2008/858/SZBP a rozhodnutia Rady 2012/421/SZBP sa rozšírené programy pomoci pri vykonávaní na národnej úrovni poskytnú maximálne ôsmim krajinám.

### 1.3.2 Očakávané výsledky projektu

- a) prijatie náležitých legislatívnych alebo správnych opatrení vrátane trestnoprávných ustanovení, ktorých súčasťou bude aj široké spektrum opatrení týkajúcich sa zákazov a preventívnych opatrení stanovených v BTWC a vypracovaných na siedmej konferencii o preskúmaní;

- b) účinné vykonávanie a presadzovanie s cieľom predísť porušeniu BTWC a ukladať sankcie v prípade jeho porušenia;
- c) lepšia koordinácia a vytvorenie siete všetkých zainteresovaných strán zapojených do procesu BTWC, a to vrátane národných a regionálnych združení pre oblasť biologickej bezpečnosti, parlamentných poslancov a súkromného sektora s cieľom podporiť účinné vykonávanie;
- d) podpora programov zameraných na zvyšovanie informovanosti, kódexov správania a noriem biologickej bezpečnosti a biologickej ochrany;
- e) vytvorenie alebo posilnenie národných mechanizmov zberu požadovaných informácií a každoročného predkladania CBM;
- f) zvýšenie počtu štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, zúčastňujúcich sa pravidelne na výmene CBM a zvýšená kvalita poskytnutých informácií;
- g) zvýšenie počtu štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, predkladajúcich výsledky CBM elektronicky;
- h) zvýšenie počtu štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, aktívne prispievajúcich k preskúmaniu vývoja vo vede a technike v rámci BTWC;
- i) prehĺbená vedecká spolupráca medzi krajinami v oblastiach relevantných pre BTWC a
- j) zlepšenie technickej spôsobilosti a chápania zo strany vedcov z rozvojových krajín, ktorí sa zúčastňujú na takýchto programoch.

### 1.3.3 Opis projektu

Každý program bude trvať približne 12 mesiacov, podľa potreby sa doň zapoja delegácie EÚ a centrá excelentnosti CBRN v prijímateľských krajinách a regionálne strediská OSN pre otázky odzbrojenia a bude ho tvoriť:

- a) počiatočný seminár na vnútroštátnej úrovni, na ktorom by sa mali zúčastniť všetky relevantné domáce agentúry a zainteresované strany s cieľom predstaviť BTWC, určiť motivovaných a spoľahlivých miestnych partnerov a vykonať počiatočné posúdenie potrieb a priorít;
- b) využívanie existujúcej príručky CBM a usmernení pre vnútroštátne vykonávanie a vhodné informácie alebo elektronická odborná príprava pre kontaktné miesta BTWC týkajúce sa spôsobu využívania elektronickej platformy po jej sfunkčnení;
- c) vypracovanie štruktúrovaného akčného plánu prispôbeného potrebám prijímateľskej krajiny zahŕňajúceho návštevy rôznych poskytovateľov pomoci a/alebo pracovné semináre počas celého trvania programu, ako aj odbornú prípravu poskytovanú v členských štátoch EÚ alebo inde;
- d) realizácia akčného plánu, a to s poskytovateľmi pomoci vykonávajúcimi príslušné činnosti v oblasti pomoci (napr. vypracúvanie právnych predpisov, odborná príprava v oblasti biologickej bezpečnosti/biologickej ochrany, kontroly vývozu tovaru dvojakého použitia, príprava a predkladanie CBM, policajný výcvik, zvyšovanie informovanosti pre vedeckých pracovníkov, plánovanie núdzovej reakcie atď.) a
- e) súhrnný seminár po ukončení činností, na ktorom sa zídu všetky zúčastnené strany, agentúry podajú správy a svojej činnosti a pokroku a posúdia sa akékoľvek potreby poskytnutia ďalšej pomoci alebo jej pokračovania.

V záujme zabezpečenia účinnej a produktívnej spolupráce sa pre expertov EÚ, ktorí pomáhajú prijímateľským krajinám v rámci tohto projektu, zorganizujú semináre s cieľom prediskutovať najlepšie postupy a náležitú prípravu na činnosti poskytovania pomoci.

## 1.4. Projekt č. 4: Podpora programu medzi zasadnutiami a príprava na ôsmu hodnotiacu konferenciu

### 1.4.1 Účel projektu

Tento program sa zameriava na mobilizáciu štátov, ktoré sú zmluvnými stranami BTWC, v záujme aktívnej účasti na ôsmej hodnotiacej konferencii prostredníctvom organizovania regionálnych/subregionálnych seminárov a poskytnutia príležitosti na uvažovanie o hlavných témach programu medzi zasadnutiami v období rokov 2012 – 2015 a na ich prediskutovanie.

Zahŕňa aj praktickú podporu, pokiaľ ide o témy, o ktorých sa rokovalo počas programu medzi zasadnutiami, akou je napr. článok VII a koncepcia mechanizmu partnerského preskúmania.

#### 1.4.2 Očakávané výsledky projektu

- a) zvýšenie informovanosti o BTWC a ôsmej hodnotiacej konferencii v roku 2016 a jej význame pre budúci vývoj dohovoru;
- b) komplexný a medziregionálny dialóg o otázkach, ktoré je potrebné zvážiť v súvislosti s ôsmou hodnotiacou konferenciou;
- c) vypracovanie viacerých návrhov nových iniciatív, ktoré sa majú uskutočniť po ôsmej hodnotiacej konferencii, a široká podpora ich prijatia na ôsmej hodnotiacej konferencii;
- d) ďalšie rozpracovanie koncepcie mechanizmu partnerského preskúmania v rámci BTWC. Podpora by sa mohla poskytnúť napríklad na zorganizovanie jedného alebo viacerých takýchto cvičení v tretích krajinách a identifikáciu užitočných skúseností s ohľadom na relevantnosť tejto koncepcie, a
- e) identifikácia skúsenosti získaných z epidémie eboly v západnej Afrike, ktoré sú relevantné pre vykonávanie článkov VII a X BTWC.

#### 1.4.3 Opis projektu

Zorganizuje sa séria regionálnych/subregionálnych seminárov zameraná na riešenie tém programu medzi zasadnutiami v období rokov 2012 – 2015 a na pomoc predsedovi ďalšej hodnotiacej konferencie pred ôsmou hodnotiacou konferenciou a počas nej, a to s ohľadom na budúci vývoj BTWC; cieľom seminárov bude podporiť spoločné porozumenie na regionálnom/subregionálnom základe prostredníctvom diskusií o návrhoch dosiahnutia pokroku v týchto otázkach. Takéto semináre by sa mohli konať popri vedeckých a technických seminároch opísaných vyššie s cieľom čo najviac využívať zdroje a expertov a podporiť dialóg a vzájomné vzťahy medzi vedcami – a to bez ohľadu na ich inštitucionálnu príslušnosť – a tvorcami politiky. Podujatia sa podľa potreby budú organizovať aj v Ženeve. Tieto semináre by sa preto mali zameriavať aj na účasť vedcov a zástupcov priemyslu a profesijných združení. Podporil by sa vznik širokého okruhu štátov, ktoré sú zmluvnými stranami, v prospech ďalšieho posilnenia BTWC. Program sponzorovania by bol spojený so seminármi, aby sa účastníkom z rozvojových štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, umožnila účasť na seminároch a ôsmej hodnotiacej konferencii. V tejto súvislosti je potrebné preskúmať, ako by sa podporení účastníci mohli počas zasadnutí BTWC spojiť s členmi delegácií členských štátov EÚ.

Úvahy o tom, ako sfunkčnúť článok VII BTWC, by boli cenné s prihliadnutím na mnohé skúsenosti získané z epidémie eboly v západnej Afrike. Na základe nadobudnutých skúseností sa zrealizuje štúdia zameraná na dôsledky prepuknutia nákazy a medzinárodnú reakciu na ňu, pokiaľ ide o vykonávanie článku VII BTWC, ale tiež na aspekty relevantné pre článok X v oblasti vedeckej spolupráce a rozvoja terapeutík a vakcín. Na zváženie štátom, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, sa pri ich prípravách na ôsmu hodnotiacu konferenciu predloží správa.

Uskutoční sa aspoň jedno cvičenie medzi zainteresovanými štátmi, ktoré sú zmluvnými stranami mechanizmu partnerského hodnotenia, s cieľom rozšíriť podporu tejto koncepcie a ďalej preskúmať jej význam. Cvičenie bude vychádzať z cvičenia, ktoré sa konalo vo Francúzsku v roku 2013, a cvičenia krajín Beneluxu v roku 2015 a následne sa vypracuje správa, ktorá sa predloží na zváženie štátom, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, pred ôsmou hodnotiacou konferenciou preskúmaní. Vypracuje sa aj štúdia, ako dosiahnuť väčšiu účinnosť ustanovení článku V BTWC, pokiaľ ide o konzultácie medzi štátmi, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru.

### 1.5. Projekt č. 5: Podpora mechanizmu generálneho tajomníka OSN

#### 1.5.1 Účel projektu

Podpora posilnenia mechanizmu generálneho tajomníka Organizácie Spojených národov na vyšetrovanie údajného použitia chemických, biologických a toxínových zbraní (SGM).

#### 1.5.2 Očakávané výsledky projektu

Posilnenie pripravenosti SGM vrátane činností podľa výsledkov analýzy získaných skúseností v súvislosti s vyšetrovacou misiou OSN v Sýrii v roku 2013:

- a) rozšírenie zoznamu vyškolených expertov (podujatia základnej a špecializovanej odbornej prípravy – odhaduje sa uskutočnenie asi troch kurzov odbornej prípravy);

- b) zvolanie ustanovujúceho zasadnutia zainteresovaných strán SGM (jedno zasadnutie): zasadnutie poslúži ako mechanizmus spolupráce v rámci organizácií i medzi nimi, a to aj vtedy, ak sa SGM neaktivuje, s cieľom pravidelne posudzovať a ďalej posilňovať SGM;
- c) podujatia odbornej prípravy pre viacero organizácií: odborná príprava, ktorú spoločne organizuje OSN a iné medzinárodné organizácie s cieľom využívať a lepšie koordinovať existujúce zdroje a najlepšie postupy v záujme maximalizovania účinnosti a predchádzania zdvojovaniu úsilia (odhaduje sa uskutočnenie dvoch podujatí odbornej prípravy).

### 1.5.3 Opis projektu

Okrem ďalšej podpory poskytovanej základným a špecializovaným kurzom odbornej prípravy pre expertov zaradených na SGM zozname existuje niekoľko podujatí týkajúcich sa SGM, ktoré je možné určiť ako dôležité činnosti v rámci tohto projektu. V tomto ohľade majú mimoriadny význam činnosti zamerané na vykonávanie, okrem iného, uvedených záverov analýzy získaných skúseností v súvislosti s vyšetrovacou misiou OSN v Sýrii, a tým posilnenie SGM z dlhodobého hľadiska.

## 1.6. Projekt č. 6: Poskytovanie nástrojov na zvyšovanie informovanosti, vzdelávania a účasti

### 1.6.1 Účel projektu

Vypracovať konkrétne a praktické nástroje, materiály a prístupy s cieľom umožniť činnosti opísané v uvedených projektoch. Takéto nástroje sa vytvoria vo forme vhodnej pre ich cieľovú skupinu, vrátane tlačenej verzie, a bude ich vo všeobecnosti potrebné preložiť do všetkých úradných jazykov OSN. Presadzovať využívanie nástrojov, ktoré sa vypracovali v priebehu minulých EÚ: príručky CBM a usmernení pre vnútroštátne vykonávanie.

### 1.6.2 Očakávané výsledky projektu

- a) podpora projektov uvedených vyššie;
- b) väčšia informovanosť o otázkach biologických zbraní, zodpovednom správaní v oblasti vedy a etických otázkach študentov a ich učiteľov;
- c) rozsiahle šírenie informačných materiálov o BTWC a širšia problematika týkajúca sa možného zneužitia biológie.

### 1.6.3 Opis projektu

Niekoľko projektov je už možné určiť, iné však vzniknú po tom, ako sa projekt začne uskutočňovať. V predchádzajúcej kategórii sa napríklad nachádza tvorba internetových vzdelávacích zdrojov a vzdelávacích materiálov pre študentov a učiteľov biológie na univerzitách a/alebo stredných školách. V tomto smere bude dôležité využívanie technológií, ako je aktívne učenie a hybridné učenie, ako aj koordinácia s existujúcimi iniciatívami, ako je napr. práca, ktorú vykonala Univerzita Bradford v spolupráci s inými partnermi. Ďalším potrebným projektom je aj preklad webovej stránky BTWC a materiálov vypracovaných podľa tohto a predchádzajúcich rozhodnutí Rady.

## 2. PROCEDURÁLNE HLADISKÁ, KOORDINÁCIA

Vykonávanie projektov bude iniciovať riadiaci výbor s cieľom určiť postupy a spôsoby spolupráce. Riadiaci výbor pravidelne preskúma vykonávanie projektov aspoň raz za šesť mesiacov, a to aj využitím elektronických komunikačných prostriedkov.

Riadiaci výbor bude zložený zo zástupcov VP a UNODA/BWC-ISU.

Žiadosti štátov, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru a ktoré nie sú členskými štátmi EÚ, o akúkoľvek pomoc a spoluprácu podľa tohto rozhodnutia sa budú adresovať UNODA/BWC-ISU. UNODA/BWC-ISU tieto žiadosti podľa potreby preskúma a posúdi a predloží odporúčania riadiacemu výboru. Riadiaci výbor preskúma žiadosti o pomoc, ako aj akčné plány a ich vykonávanie. Na návrh VP a s prihliadnutím na výsledky rokovania riadiaceho výboru prijme VP po konzultácii s príslušnými pracovnými skupinami Rady konečné rozhodnutie o prijímateľských krajinách.



V záujme toho, aby sa zo strany prijímateľských krajín zabezpečila zodpovednosť za činnosti, ktoré začala EÚ, a ich udržateľnosť, sa plánuje, aby sa vždy, ak je to možné a potrebné, od vybraných príjemcov požadovalo vypracovanie akčných plánov, v ktorých sa okrem iného upresní harmonogram realizácie činností, na ktoré boli poskytnuté finančné prostriedky (vrátane tých, na ktoré boli poskytnuté prostriedky z vnútroštátnych zdrojov), rozsah a trvanie projektu a hlavné zainteresované strany. Do prípravy týchto akčných plánov sa podľa potreby zapojí UNODA/BWC-ISU alebo členské štáty EÚ. Projekty sa budú realizovať v súlade s akčnými plánmi.

### 3. PODÁVANIE SPRÁV A VYHODNOCOVANIE

UNODA/BWC-ISU bude VP každých šesť mesiacov predkladať správy o pokroku pri realizácii projektov. Okrem toho sa budú predkladať správy o jednotlivých činnostiach zameraných na poskytovanie pomoci, ktoré sa realizujú v rámci zavedených akčných plánov pre prijímateľské krajiny. Správy sa budú predkladať príslušnej pracovnej skupine Rady na posúdenie pokroku a celkové zhodnotenie projektov, ako aj prípadné nadviazanie na ne.

Štáty, ktoré sú zmluvnými stranami BTWC, budú vždy, ak je to možné, informované o vykonávaní projektov, a to aj elektronickými prostriedkami. Očakáva sa, že prijímateľské štáty budú na zasadnutiach BTWC podávať správy o priebehu a výsledku činností uskutočňovaných v ich prospech a náležite ocenia podporu EÚ.

### 4. ÚČASŤ EXPERTOV POCHÁDZAJÚCICH Z ČLENSKÝCH ŠTÁTOV EÚ

Na úspešné vykonávanie tohto rozhodnutia je potrebná aktívna účasť expertov pochádzajúcich z členských štátov EÚ. UNODA/BWC-ISU sa bude nabádať, aby týchto expertov využívala. Náklady súvisiace s plnením ich úloh a týkajúce sa realizácie projektov budú pokryté týmto rozhodnutím.

Očakáva sa, že v súvislosti s plánovanými návštevami zameranými na poskytovanie pomoci (ako napr. právna pomoc, pomoc v súvislosti s CBM), bude bežnou praxou vyslanie skupiny najviac troch expertov po dobu najviac päť dní.

V záujme zabezpečenia účinnej a produktívnej spolupráce sa pre expertov EÚ, ktorí pomáhajú prijímateľským krajinám v rámci tohto projektu, zorganizuje seminár s cieľom prediskutovať najlepšie postupy a náležitú prípravu na činnosti poskytovania pomoci a zostavenie súboru materiálov týkajúcich sa pomoci, ako napr. prezentácie a publikácie.

### 5. TRVANIE

Celková odhadovaná doba realizácie projektov je 36 mesiacov.

### 6. PRÍJEMCOVIA ČINNOSTÍ

Príjemcami projektu 1, pokiaľ ide o činnosti súvisiace so všeobecným uplatňovaním, budú štáty, ktoré nie sú zmluvnými stranami BTWC (signatárske aj nesignatárske štáty), a to vrátane súkromného sektora, akademickej obce a mimovládnych organizácií, ak je to vhodné.

Príjemcami projektu 2 budú štáty, ktoré sú zmluvnými stranami BTWC, ktorým sa poskytne pomoc pri hodnotení dôsledkov vedeckého a technického rozvoja v súvislosti s dohovorom, zástupcovia vedeckej obce, medzinárodných, regionálnych a národných vedeckých združení, akademickej obce a priemyslu.

Príjemcami projektu 3 v súvislosti s činnosťami na rozvoj kapacít sú štáty, ktoré sú zmluvnými stranami BTWC, s osobitným dôrazom na štáty, ktoré k dohovoru pristúpili nedávno, zatiaľ čo príjemcovia v súvislosti s činnosťami v rámci článku X budú jednotliví vedci, vedecké konferencie a inštitúcie.

Príjemcami projektu 4 budú štáty, ktoré sú zmluvnými stranami dohovoru, najmä úradníci pracujúci na otázkach týkajúcich sa BTWC, ako napr. úradníci, ktorí pôsobia ako národné kontaktné body, a úradníci na stálych misiách v Ženeve, experti pozvaní, aby sa zúčastnili na seminároch a cvičeniach v rámci mechanizmu partnerského preskúmania, a experti, ktorí sú zapojení do prípravy štúdií o článkoch V a VII.

Príjemcami projektu 5 budú experti na zozname SGM, účastníci kurzov a podujatí odbornej prípravy SGM a účastníci zasadnutí zainteresovaných strán.

Príjemcami projektu 6 sú osoby, ktoré vypracúvajú príslušné materiály, ako aj tie, ktoré ich používajú, napríklad študenti a učitelia, predstavitelia priemyslu a mimovládne organizácie.

## 7. ZÁSTUPCOVIA TRETEJ STRANY

V záujme podpory regionálnej zodpovednosti a udržateľnosti projektov sa prostredníctvom tohto rozhodnutia bude financovať účasť expertov zo štátov, ktoré nie sú členmi EÚ, vrátane expertov z relevantných regionálnych a medzinárodných organizácií. Účasť UNODA/BWC-ISU na seminároch a zasadnutiach na tému BTWC sa bude financovať. Účasť predsedu na zasadnutiach štátov, ktoré sú zmluvnými stranami BTWC, sa môže financovať na individuálnom základe.

## 8. VYKONÁVAJÚCI SUBJEKT – PERSONÁLNE OTÁZKY

Vzhľadom na charakter činností UNODA financovaných z mimorozpočtových zdrojov, ktoré sú plánované v tomto rozhodnutí, bude potrebný dodatočný personál.

## 9. VIDITEĽNOSŤ EÚ

UNODA prijme všetky príslušné opatrenia na propagáciu skutočnosti, že túto činnosť financuje Európska únia. Takéto opatrenia sa vykonajú v súlade s manuálom pre komunikáciu a zviditeľnenie vonkajších činností Európskej únie, ktorý vypracovala a uverejnila Európska komisia. UNODA teda zabezpečí viditeľnosť príspevku Únie prostredníctvom vhodného označovania a publicity, pričom sa vyzdvihne úloha Únie, zabezpečí transparentnosť jej činností a zvýši povedomie o dôvodoch prijatia rozhodnutia, ako aj jeho podpore zo strany Únie a výsledkoch tejto podpory. V materiáloch vytvorených v rámci projektu sa bude viditeľne zobrazovať vlajka Únie v súlade s usmerneniami Únie pre vhodné používanie a presnú reprodukciu vlajky.

---